

دو هفته نامه



# خواهاندنی

سال دوم  
دسامبر  
۲۰۱۸  
شماره ۴۱

شیخ  
علی  
سادماد

سپما خضر آبادی





# جراحان و متخصصین بیماری های پا

در مرکز

## ALL IN ONE FOOT CARE CENTER



### دکتر آرشیا روحیان

دارای بورد تخصصی جراحی پا از دانشگاه

University of Southern California (USC)

### دکتر فرشاد بطحایی

دارای بورد تخصصی جراحی پا از دانشگاه

Temple University in Philadelphia

### اعضای انجمن جراحان پا و قوزک پا

#### تزریق سلول های بنیادی

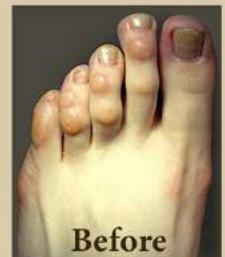
#### Stem Cell Injection



Before



After



Before



After

- جراحی بانین
- جراحی کجی انگشتان پا
- باز سازی پا
- درمان انواع شکستگی و جراحتات پا
- درمان مشکلات پا ناشی از صافی کف پا
- درمان انواع پیچ خوردهای قوزک پا
- تشخیص و درمان دردهای پاشنه و کف پا
- درمان میخچه، زگیل و پینه کف پا
- درمان ورم پا و رگهای واریس
- تشخیص و درمان بیماری های پوستی، فارچ ناخن و فرورفتگی ناخن در گوشت
- تشخیص و درمان ناراحتی های پا ناشی از بیماری قند، گردش خون و آرتروز
- تشخیص و درمان دردهای کمر و زانو ناشی از مشکلات پا
- تشخیص و درمان جراحتات ورزشی
- کودکان و بزرگسالان
- تزریق PRP با تخفیف ویژه

### مطب ها در اورنج کانتی

**Irvine**  
**113-waterworks Way**  
**Suite 100**  
**Irvine, CA 92618**

**Laguna Woods**  
**24331-El Toro Road**  
**Suite 370**  
**Laguna Woods, CA 92637**

**تلفن:**  
**(949) 588-8833**

## تدریس خصوصی

برنامه نویسی کامپیوتر

**Visual Basic, Assembly**

**Java, C, C++, Python**

ریاضیات دانشگاهی

انگلیسی

مقاله نویسی دانشگاهی

**UCI Computer Science Senior**

**دانشجوی سینیور یو سی آی**

(949) 310 - 8110



## برای حمایت و پشتیبانی از خواندگی ها

نیازهای خود را از آنها دهنده کان این دو هفته نامه تهیه کنید



**Wholesome Choice**  
Natural Foods From Around The World

بدون نیاز به دیش  
بدون نیاز به کابل  
بدون پرداخت ماهیانه  
 فقط با اتصال اینترنت

**GLWiz®**  
Distributor  
**در اورنج کانتی**

**No monthly payment**  
**No shipping cost**  
**Full access**

**\$339**



**دسترسی آسان به تلویزیون های:**  
کanal های فارسی  
کanal های تاجیک  
کanal های ترکی  
کanal های عربی  
و ده ها  
کanal دیگر

**(949) 291 - 4800**

با خیال آسوده کanal های تلویزیونی را نگاه کنید.



### سشن سردبیر

شادی یکی از هیجانات اساسی انسان است که وجود آن به انسان کمک می کند سلامت روان بهتری داشته باشد. شاد بودن و شاد زندگی کردن یکی از عوامل مهم پیشگیری از ابتلاء احتلالات روان شناختی است. در واقع، شادی حالتی هیجانی است که نشانگر میزان رضایتمندی فرد در زمینه های مختلف بویژه زمینه های روانی است. شاد بودن و شاد زندگی کردن و روی خوش نشان دادن به زندگی و مقابله با مشکلاتی که در زندگی برای هر فردی به وجود می آید از ارکان سلامت روان محسوب می شود. افراد سالم که دچار افسردگی نیستند به صورت ذاتی به دنبال شادمانی هستند و لازم به ذکر است که در حالت شادی انرژی بدن افزایش می یابد و عملکرد ذهنی فرد کارآمدتر و بهینه تر می شود. افراد درباره یک پدیده یکسان به میزان یکسان هیجان شادی از خود نشان نمی دهند و به همین دلیل راهکارهای متفاوتی برای افزایش شادی وجود دارد.

با توجه به این که شادی حالتی روانی است که پس از برآورده شدن خواسته های انسان ایجاد می شود و شامل میزان عاطفه مثبت و رضایتمندی فرد است، بنابراین برای این که بتوانیم شاد باشیم می توانیم از این راهکارها استفاده کنیم.

ابتدا شخص کنیم چه اتفاقاتی باعث می شود تا دچار خلق پایین و ناراحتی شویم. سپس تعیین کنیم کنترل کدام یک از اتفاقات تحت اختیار ما بوده است و به نقش خود در بروز آن اتفاق نمره دهیم. سپس لازم است مشخص کنیم چگونه می توانیم اتفاقات را پذیریم و به میزان پذیرش خود نمره دهیم. فهرستی از راه حل هایی را تهیه کنیم که می توان بر آن اتفاق غلبه کرد و احتمال موقوفیت آن راه حل ها را نیز تعیین کنیم.

فراموش نکنیم که برنامه ریزی فعالیتها به منظور درست و به موقع انجام دادن کارها به کاهش استرس و افزایش شادی منجر می شود.

برقراری روابط اجتماعی و رفت آمد با دوستان و اقوام عامل دیگری برای افزایش شادی ما می گردد.

مشتبه نگری، مشورت و همفکری هنگام تصمیم گیری باعث می کردد تا بگیریم و ترس از شکست در ما کاهش یابد.

شمارش داشته ها و تهیه فهرستی از دارایی های مادی و غیرمادی، گوش دادن به موسیقی و تنفس عمیق و تمرین آرام سازی عضلات به کاهش استرس و افزایش شادی می انجامد.

دشنناق فروهر

# جشن شب چله



شب یلدا که به عنوان یکی از شب‌های مقدس در ایران باستان مطرح بوده به صورت رسمی در تقویم ایرانیان باستان از سال ۵۰۲ قبل از میلاد در زمان داریوش یکم به تقویم رسمی ایرانیان باستان راه یافت. چله و جشن‌هایی که در این شب برگزار می‌شود، یک سنت باستانی است.

مردم روزگاران دور و گذشته، که کشاورزی، بنیان زندگی آنان را تشکیل می‌داد و در طول سال با سپری شدن فصل‌ها و تضادهای طبیعی خوی داشتند، بر اثر تجربه و گذشت زمان توانستند کارها و فعالیت‌های خود را با گردش خورشید و تغییر فصول و بلندی و کوتاهی روز و شب و جهت و حرکت و قرار ستارگان تنظیم کنند. آنان ملاحظه می‌کردند که در بعضی ایام و فصول روزها بسیار بلند می‌شود و در نتیجه در آن روزها، از روشنی و نور خورشید بیشتر می‌توانستند استفاده کنند. این اعتقاد پدید آمد که نور و روشنایی و تابش خورشید نماد نیک و موافق بوده و با تاریکی و ظلمت شب در نبرد و کشمکشند. مردم دوران باستان و از جمله اقوام آرایی، از هند و ایرانی - هند و اروپایی، دریافتند که کوتاه‌ترین روزها، آخرین روز پاییز و شب اول زمستان است و بلافاصله پس از آن روزها به تدریج بلندتر و شب‌ها کوتاه‌تر می‌شوند، از همین رو آن را شب زایش خورشید (مهر) نامیده و آن را آغاز سال قرار دادند کریسمس مسیحیان نیز ریشه در همین اعتقاد دارد.

در دوران کهن فرهنگ اوستایی، سال با فصل سرد شروع می‌شد و در اوستا، واژه «سرده» (Saredha) یا «سرد» (Sareda) که مفهوم «سال» را افاده می‌کند، خود به معنای «سرد» است و این به معنی بشارت پیروزی اورمزد بر اهریمن و روشنی بر تاریکی است.

شب یلدا را شب میلاد خدای خورشید، عدالت، پیمان و جنگ هم می‌دانند. درباره آن دو روایت عده رایج است. اول آنکه در این شب مهر، میترا یا آن چنان که در اوستا و نوشه‌های پادشاهان هخامنشی آمده، میثرا (Mithra) به جهان بازمی‌گردد. او که از ایزدان باستانی هند و ایرانی است ساعات روز را طولانی کرده و در نتیجه برتری خورشید پدیدار می‌شود.

بعضی پژوهشگران هم بر این باورند که در شب یلدا، پیامبری زاده می‌شود: در سال ۱۹۶۱ پادشاهی اشکانیان که مصادف است با سال ۱۹۶ میلادی، پیامبری در شب یلدا زاده می‌شود. او را دو دولفين از آب بیرون می‌آورند، چه آنکه براساس آئین مهر، آب از اهمیت ویژه‌ای برخوردار بوده است.

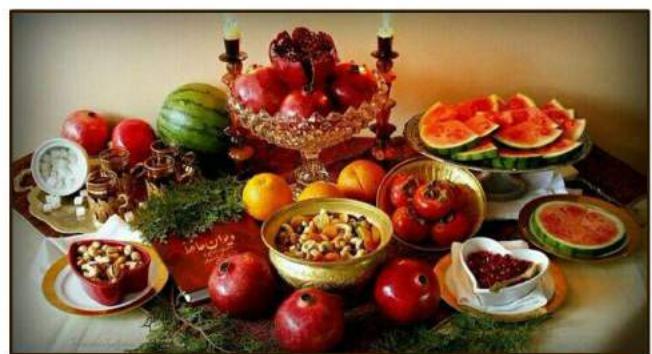


دوباره جلوی آینه ایستاده ام و دارم ادوکلن میزنم . زل زده ام به موهای روی سرم که مثل سوزن شده اند و می خواهم بهتر به نظر بیایم . بهترین کت و شلوار و کراواتم را زده ام و صدای مادر میاید که صدایم میزند بیا که دیر شد ! امشب طولانی ترین شب سال است ! قرار است تا صبح دور هم جمع باشیم و آتش روشن کنیم و مثل چهارشنبه سوری دور آتش بگوییم و بخندیم ! قهقهه بزنیم و یکی جوک بگوید و من و آن نگاه زیر چشمی به او و اون من و نگاه دردکی به من ! در بلندترین شب سال . که فقط یک دقیقه طولانی تر است ولی کسی نمی داند ساعات و لحظات و هر ثانیه اش برای من و او فرصتی است که بعد از مدت‌ها قرار است هم را بینیم .

دوباره دختر عموم و پسر عموم و دختر همسایه و پسر همسایه و شیرین و فرهاد و زال و رودا به ! یک شب رویایی . بهتر از هالووین و کریسمس . که اگر غربی‌ها خودشان را آنابل می‌کنند ما قرار است در بهترین حال عاشقی مان باشیم . آن یک ماسک است روی صورت و یک گریم که دیده میشود و این یک حال درونی مخفی میان یک خانواده سنتی که صدایش بعداً بلنده میشود و قرار است قراری باشد برای دلداده های عاشق که بزرگترهایشان نمی دانند یک قرار عاشقانه است میان من و او ! که از همین حالا هم میدانم کنار مویش رانگ کرده و یک قرمزی زیبا روی لبهایش به رنگ خون من در جریان است و مثل دراکولای خون آشامی که قلب مرا برده با لذت عشق مرا مینوشد !

تمامش بخاطر یک دقیقه باستانی که حالا برای من رنگ حادو دارد . جادوی شرقی . شرق خالصی که نژاد پارسی دارد و فرهنگی که هیچ نژادی نمی تواند بهتر از آن را خلق کند .

مهدى علیزاده فخرآباد





# دفتر خدمات اشرف حبیبی

پلی به سوی آینده بهتر  
سرویس کامل امور مهاجرتی گرین کارت  
سرویس کامل سیتی زن شیپ  
گرفتن مزایای حقوق اجتماعی  
گرفتن بیمه های مدیکر و مدیکل

Immigration . Green Card . Citizenship . Social Services  
Office: (949) 552 1122 Cell: (949) 394 0507

**AshrafHabibi.com**  
**habibiusa07@yahoo.com**



حمید سلیمی

یکی دیگر از هنرهای مهمی که اغلب ما بلد نیستیم، هنر مهم و کلیدی "بازنده خوب بودن" است. که اگر در هر رقابتی باختیم، مهمتر این است که بعدش آدم بمانیم. که در شان خودمان رفتار کنیم، نه در حد رقبی، حتی اگر رقیب این قاعده را رعایت نمی‌کند. که یاد بگیریم اگر برند نیستیم، لاقل آدم بمانیم. به تیمهای بازنده در مسابقات ایرانی "کاپ اخلاق" می‌دهند برای دلچسپی. در رابطه‌های انسانی کاپ اخلاق ارزشی ندارد، درست مثل همان مسابقه‌ها. اما اگر یاد بگیریم وقتی باختیم ضعفهای خودمان را پیذیریم و همه اتفاق و تمام واقعه را نگذاریم به حساب نامردی رقیب و کج بودن زمین و پلشتنی زمان، آن وقت است که از هر نه شنیدن و باختن پلی به سمت سرخوشی می‌سازیم.

انصافاً تا حالا دیده اید یک تیم ایرانی در رقابتی بین المللی شکست بخورد و مریبیش بگوید ما ضعیف بودیم و باختیم؟ همیشه یا اتفاق‌ها مقصربوده اند، یا داور، یا زمین، یا تماشاگران حرفی، یا فدراسیون جهانی، یا ماه، یا خورشید، یا باد، یا... و این حال همه ماست، آریایی‌های مبتلا به توهم شکست ناپذیری و برقی بودن از اشتیاه!

وقتی باختیم، پیذیریم که ضعیفتر بودیم و باختیم. حالا هر چقدر هم که درد داشته باشد. پذیرش ضعفها، ابتدای رستگاریست...



از من اگر پرسند می‌گوییم مهارتی که انسان در گزینش واژه‌های درشت و تlux هنگام جدل یا مشاجره دارد، او را به خطرناک ترین حیوان این کره خاکی بدل کرده. حیوانات شکارگر به سادگی طعمه خود را می‌درند، می‌کشنند، می‌بلعند و بعد هم می‌روند یک گوشه جنگل صبر می‌کنند تا مرتبه بعد، که شکار کنند یا شکار شوند. بی هیچ نفرتی، یا بی هیچ علاقه‌ای.

نگاه که می‌کنم می‌بینم تمها انسان است که به معنای صریح کلمه "بی رحم" است. آدمیزاد است که آدمیزاد دیگری را - گاه کسی را که دوستش دارد، گاه حتی یک غریبه را - با کلماتی گاه بسیار ساده اما با دقت دستچین و گزینش شده زجر می‌دهد. بعد می‌ایستد به تماشاگردن دویدن در جان قربانی بدیخت. بی هیچ مجالی برای نجات. بی هیچ تسکینی.

دو سمت این جهان دوقطبی، انسان ایستاده است، در منتهای خیر و شر. با دستانی پر از کلماتی که به کار شفا می‌آیند، اما عادمنه آن ها را برای زوال به کار می‌بریم. سرمیست می‌شویم از کنایه‌ای تیز، و آینه‌ای نیست که نشان بدهد چقدر تاریکیم. خانم‌ها، آقایان، به عصر حکومت مذهب جدید خوش آمدید: نفرت متقابل.

بشارت دهنگان نور در غارها مرده اند.



خواستم بگویم چقدر چشمهاست شعرند دختر. نگفتم. از تیغ های کف دستم ترسیدم که نوازشت کنم و خون سرخ گلهای سرخ را بی آبرو کند. "من ماشین تولید رنجم."

یک روز، به یک نفر نگاه می‌کنی که چشمهاش شعرند. اما دم نمیزني. از تیغ های کف دستت میترسی. دوست داری بگویی حتا وقتی کنارت نشسته دلتنگش هستی، اما لال می‌مانی.

آن روز، یاد من بیفت. یاد من بیفت و یک بوسه بچسبان روی کتف خشک باد آذرمه تا به من برساند. بعد، به کلماتی که نگفته ای شب بخیر بگو. دراز بکش روی کانایه، به سقف نگاه کن، و دردهای دلت را بشمار، و به رویای خیس کسی فکر کن که سهم تو نشد، با چشمهاشی که شعر بود، بالباني که آتش بود، و با آغوشی که تنها جزیره امن جهان بود.

شب بخیر، پرنده کوچک.



تکم مرادی مهنه

اینجا شب یلداست. یعنی پدرها از صبح خرید داشته اند و بعضی از یک هفته قبل به استقبال تدارک رفته اند. یعنی مادرها خوشحالند که امروز بچه هایشان می‌بینند خانه شان و آن سماور قدیمی دارد قل قل می‌کند. بهترین شام و یک هندوانه بزرگ و میوه و شیرینی و آجیل و تخمه توی آشپزخانه روی سینی چیده شده است و چشمک میزند. یعنی دعوای تازه عروس دامادها که امشب کجا بربیم و آخرش اینکه بربیم هر دو جا یا هر سه جا یا هر چند جا! یعنی بچه های کوچک خوشحال که از صبح میدوند داخل آشپزخانه و بر میگردند که امشب مهمان داریم. یعنی بزرگ خانواده ای که سبیلش را با قیچی کوچیکه دارد مرتب میکند که فامیل به دست بوسش بیایند و یعنی دختر و پسری که عاشق هم هستند و قرار است امشب هم را بیینند. دختر عموم پسرعموی که بعد از مدت‌ها میخواهند چشم تو چشم بشوند و از چند روز پیش هیجانی داخل وجودشان دارد فوران میکند. یعنی دید و بازدید. یعنی نوروز اول زمستان.

از صبح کفسهای پدر بزرگ واکس زده شده اند و برق میزند. میوه فروشی ها با صدای بلند قهقهه میزند. توی این گرانی آجیل و پسته مادر آرام میزند توی گوش خودش و به پدر میگوید: "مگر میشود نخری؟ نه توکل به خدا بخر. مهمان روزی اش را با خودش میاورد". بابا رفته به میوه فروش قدیمی محله سپرده که حتما هندوانه شیرین باشد. بازار کساد دیگر کساد نیست چون همه میخواهند بهترین باشند. شاید غم بی پولی. شاید غم میشوند فراموشی آن و بساط لبخند و شوخی و خوشحالی.

بچه ها میدونند و شلوغ می‌کنند و آقایون از هم میپرسند: "کار و کاسبی چطوره؟". خانومها غیبت می‌کنند و چشمک یواشکی مجنون به لیلی و سرخ شدن گونه های شیرین از نگاه و نفس نفس زدنها فرهاد.

همه اش شور دارد. انگار این شب طولانی باید ما را تا صبح به رقص و دارد. چون حافظ هم دارد فال میگیرد و فردوسی است که پارسی را زنده نگه داشته است.

توی این شب فقط نگاه و فکرت پیش آن کسی است که دوستش دارد. شب عاشقها که همانقدر بلند و طولانی است. مثل شب یلدا.

که آخ تو شب یلدای منی..



## خواهر برادری تکتم مرادی مهنه

نمیدانم شما که این طرف دنیا نیستید از حال ما خبر دارید یا نه؟ اما اینجا همانطوری که در چین انفجار جمعیت رخ داده بود و مردم تحت قانون کنترل جمعیت وادر شده بودند فقط یک فرزند داشته باشند، ما هم خودجوش مجبور به رعایت قانون خودخواسته تک فرزندی شدیم. یعنی پدر مادرها چون از وضعیت اقتصادی خودشان درآینده نگران هستند دیگر بیش از یک فرزند نمیاورند. دلم میگیرد از این همه کم شدن عشق و عاشقی بین خانواده ها. دیگر خیلیها دعوای خواهر و برادری خواهند دید. دیگر خواهی برای برادرش سنگ صبور خواهد بود. پسری با برادرش نقشه شیطنت نمیریزد. پسرخاله و دخترخاله و پسردایی و... کم خواهند شد. دیگر دلت برای موهای شانه کرده قشنگ پسردایی و... دیدن زیبایی دخترعمویت تنگ خواهد شد. چون نیستند. رفتن داخل نداشتند امکانات و دلوایپسی های مالی.

حالا دیگر دلم میگیرد از آینده ای افسرده. نسل آینده ای که نمی دانند از فوتبال بازی کردن توی کوچه محروم شده اند. از دیدن دختر همسایه ای که هروقت کلید میندازد تا برود داخل خانه اش نگاهی زل زده به او و آن نگاه عاشقانه هزار حرف محرومند. از کم شدن صدای جیغ و داد که از خانه ها میامد. از لذت خواهر یا برادر کوچولوی که از بیمارستان خریداری میشد یا آقا کلاعه از آسمانها میاوردش یا از محبتی که میدانی برادر بزرگه به تو دارد و همیشه پشتیبان است. مبادا پسر تحس همسایه به تو اخم کند یا بتوانی داداشت رابه دوستانت نشان بدھی و کلاس بگذاری که این آقای خوش تیپ و خوش اندام برادر من است. او به خواستگاری شما نماید. شما بروید خواستگاریش!! اینها همه دارد تمام میشود. هیچکدام دیگر نیست! بسکه دل پدر و مادرها برای آینده شان شور میزنند...

دعوی ایمان؛ در عصر بی ایمانی... هر چقدر بیشتر جهان را جستجو می کنم خصلتی مشترک مثل نخ تسبیح هر روز واضح تر و روشناتر می شود "جستجوی ایمان" در نبرد ایمان و بی ایمانی در روشنای جهان معاصر شکلی تازه یافته. به دسترسی های بی حد مرز از گوشی های موبایل که این روزها از دستمن نمی افتد تا سرک کشیدن به پشت صحنه اتفاقهای خواب و یا دیالوگ های عاشقانه ی که هر روز کم اثرتر می شوند همگی از فرط دسترسی و تکرار نتیجه البتہ نبردی به نفع بی ایمانی است...



حمید الهی

مرادم از ایمان اینجا ایمان مذهبی و یا دعوت به ایمان به واسطه ی جهل و نادانی و توهمند نیست... معنای ایمان به واسطه ی شناخت را میگوییم. حقیقت این است که هر کدام از ما برداشتی به غایت شخصی و پیچیده از آن داریم و این ایمان یک معناست که لحظه به لحظه در درونمان مورد چالش قرار میگیرد. بحرانی به نام ایمان جهانی و همگانی و به درازانای تاریخ است. جنگی بی تمن از لایه های شخصی گرفته تا اجتماعی امتداد دارد. ایمانی به همسر ایمان به معشوق. ایمان به معلم و استاد. ایمان به پدر. ایمان به مادر. ایمان به حکومت. ایمان به هر آن که و یا هر آنچه مقوم ایمان ما بود در حال جا به جایی و تزلزل است و هر روز رقیبی تازه برایش از راه می رسد. گمشده ی به نام ایمان فراسوی همه ی عشق ها و امیدها و پیوندها درون ما در کشش و کوشش مدام برای پیوند دادن قطعات از همه گستته ذهن ماست.

ین آخرین نقطه ی انسجام دهنده ی ماست. بی ایمان گستته خواهیم شد. چنان که داریم می شویم..... راهی اگر به انسجام درونی و روانی ما هست از همین گذرگاه می گذرد. گذرگاهی به نام ایمان.



حضور در جاهایی که قبلان ندیده ام، چه در شهری که می زیم و چه در جایی و گوشه ی در سفر همیشه جذاب است؛ مثل برخورد با یک ناشناس است. نوعی هیجان پنهان در هر لحظه نهفته است. شوکی کودکانه وقتی که این موقعیت فراهم می شود، سوار اتوبوس هستم یا برای رفتن به منطقه ای از شهر تاکسی می گیرم، گویی دوست ناشناسی سر قرار منتظر من است. همه ی خیابان ها. همه ی کوچه ها. همه ی درخت ها زنده تر اما غریبیه ترند. روی مرزی از آشنازی و غریبگی.

اغلب دلم هول برمی دارد که: «او، وقت قرار رسید و من واقعا نمی خواهم بروم!» و بعد، در مسیر، حس عجیبی به سراغم می آید؛ نوعی دلوایپسی که هیچ راهی هم برای کنترل آن وجود ندارد. همیشه این حس را داشته ام. نوعی از تعليق دلچسب و گیج کننده. وقتی که خیلی کنجدکاو هستم، صحبت کردن با مردم واقعا سخت می شود - اغلب توی دلم با خودم بارها می گویم: «می خواهم کنار تو باشم، با هم صحبت کنیم و داستان زندگی ات را برایم تعریف کنی». - یعنی مردم با خود فکر می کنند که «طرف دیوانه است!». خوب بعد بدل می شود به داستانی ذهنی راجع به آدمی که حالا توی کافه. توی اتوبوس. توی کلاس. توی شرکت. کنار. روپرو. در عبور. برایم قصه اش را تعریف می کند. بعد دوربینم را در می آورم. این روزها این ای فون امکان پنهان کاری بیشتری می دهد و خود علاوه بر این، آن ها محتاط تر می شوند.

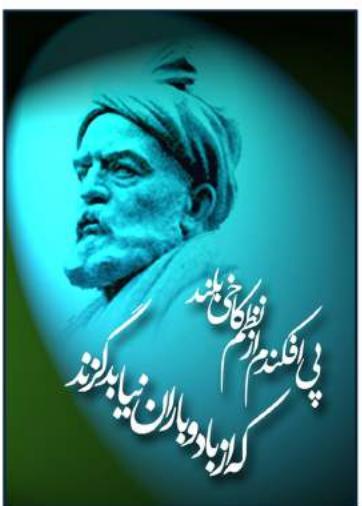
اما دوربین عکاسی، به نوعی مجوز انجام کار است. بیشتر افراد می خواهند که به آن ها توجه شود و عکاسی کردن از آن ها، منطقی ترین شیوه ی توجه کردن به انسان به دخالت و قضاؤت است. باقی در ذهن مخاطب ساخته می شود. کار من آن وقت تمام شده است



اینقدر مرا با غم دوریت نیازار  
با پای دلم راه بیا قدری و ... بگذار  
این قصه سرانجام خوشی داشته باشد  
شاید که به آخر برسد این غم بسیار  
این فاصله تاب از من دیوانه گرفته  
در حیرتم از اینهمه دلسنجی دیوار  
هر روز منم بی تو و ... من بی تو و لاغیر  
تکرار ... و تکرار ... و تکرار ... و تکرار ...  
من زنده به چشمان مسیحای تو هستم  
من را به فراموشی این خاطره نسپار  
کاری که نگاه تو شی بادل ما کرد  
با خلق نکرده است ، نه چنگیز نه تاتار ...  
ای شعر ! چه میفهمی از این حال خرابم  
دست از سر این شاعر کم حوصله بردار  
حق است اگر مرگِ من و عالم و آدم  
بگذار که یکبار بمیریم نه صد بار !  
تصمیم خودم بود به هرجا که رسیدم  
یک دایره آنقدر بزرگ است که پرگار  
اوج غم این قصه در این شعر همین جاست  
من بی تو پریشان و ... تو انگار نه انگار !!!  
رویا باقری

### پارسی بونیجم اپارسی بکویم

متماز = جدا  
عقاب = شهباز  
عید = جشن  
انقاد خون = لختگی خون  
تا حدی = تا اندازه‌ای  
طلوغ آفتاب = برآمدن آفتاب  
خانم = بانو  
عالیجناب = بزرگوار، والا گهر  
عالی رتبه = والا جایگاه  
اشتهاها = ندانسته  
لالابالی = بی بندوبار  
ورید = رگ  
موجبات = زمینه‌ها  
حسنه = نیک، نیکو  
تأثیر = کارایی  
بدین طریق = بدین روش  
دستور العمل = دستور کار  
عدم موقفیت = ناکامی  
متزلزل = لرزان  
قوز = گوز  
متخصصین = کارآزمودگان  
رعد = آذرخش



فوچانی = بالایی  
عکس العمل = واکنش  
مشکل = سخت، دشوار  
دفن کردن = خاکسپاری  
حیرت آور = شگفت انگیز  
تقریباً = نزدیک، کم و بیش  
در مقابل = در برابر  
یقین = باور  
تحولات = دگرگونی‌ها  
معروفترین = نامی‌ترین

## Thrust Financial Group



### کیان ذر تکار

## آرزوی ما موافقیت شماست

مشاوره وام های تجاری برای توسعه مشاغل و فعالیت ها  
مشاوره کredit شخصی و تجاری / مشاوره طرح و اجرا بیزنس ها

**Loan types:** contractor, construction, hotel/motel acquisition, business acquisition, restaurants, gas station, carwash, convenience stores, churches, cash advance, equipment leasing, franchise, startups, SBA, and term loans

Tel: (650) 293-7033 kianzbiz@gmail.com

[www.ThrustFinancialGroup.com](http://www.ThrustFinancialGroup.com)



عاشقانه ها

حالا که نه. بعدا که سردردم خوب شد، برایت خواهم گفت مردها چه زجری می کشند از فراوانی حسد در جانشان، وقتی دل بیازند. مردها، این دیوانه های وابسته همیشه نگران از فراق و فقدان. برایت خواهم گفت چقدر بیزارند از همه دنیا، اگر به دلبرشان نگاه کند. برایت خواهم گفت چه لذت جانکاهی است بیتایی یک مرد برای دویاره بوسیدن دلدارش، و مطمئن شدن از این که آن توت فرنگی شیرین آبداری که نامش لبان یار است، هنوز بکر و دست نخورده چشم به راه لبهای ترک خورده خودش بوده. برایت خواهم گفت مردها را چه ساده می شود دیوانه کرد، اگر زنی بازی را بلد باشد. مرد، این پسرک مغور که دنیا را خلاصه می کند در چشمهای میشی یک زن، در موهای تیره یک زن، در اندام دلربای یک زن، در رفتار و گفتار و خرامیدن و شعرخواندن و رقصیدن و نوشتن وبرهنه شدن و آشپزی کردن یک زن، در صدای یک زن، در صدای لعنتی یک زن، وبعدگرد خدای کوچکش جهانی از نو خلق می کند، جهانی آرام که در آن عبور ناگاه هیچ ابری معاشقه آفتاب عطش مرد و گندمزار گیس زن را مشوش نکند. حالا سرم درد می کند، از بس که عصبانیم از دست خورشید که بدبنت را بوسیده. از دست باد که در موهایت رقصیده. از دست مردم شهر که نگاهت می کنند. از هر کسی و هر چیزی که دوستش داری. از کلاعه های مجاور که خبر می دهند این جنون باید حالا و همیشه پنهان بماند. من سرم درد بیش از آن درد می کند که یک روز خوب شوم، تو که آرامش دنیا را در سلام شیرین ساده ات داری، به داد دیوانه بعدی برس، قبل از این که دیر شود... حمید سلیمانی



salesforce

CRM

Customer Relationship Management

سیستم های خدمات مشتری  
طراحی پلتفرم مدیریت خدمات مشتری - سیلزفورس  
اجرا و کنترل پلاتفرم مدیریت خدمات مشتری - سیلزفورس  
طراحی وب سایت دینامیک  
ثبت دامن و هاست  
تبیین درگوگل هماهنگ باینفویس شما

1-949-310-8110

من هویزه باهاش بودم، از خودش بپرسین، بگین از خاتم الانبیاء.  
پیرمرد با صدایی خفه گفت: خودش نیست، مرده ...  
ده ساله که مرده.

ده سال پیش یعنی چه؟ من پنج سال قبل با او توجبه بودم، یعنی چه ۵۵  
سال پیش مرده!

مطمئن بود که اشتباه نمی‌کند. دوباره زل زد به چشمهاش حسین و  
چشمهاش را دید که التماس می‌کند.

زیر لب گفت: من که باورم نمی‌شه. من خیلی آدم دیدم. اما هیچکس مثل  
حسین نگاه نمی‌کرد.

آقای اسعدی خسته بود. آقای دکتر و خانم نگاهی نگران به امیر و آقای اسعدی  
کردن. از وقتی به ایران برگشته بودند، بارها فکر کرده بودند که دو نفر دارند با  
هم دعوا می‌کنند، در حالی که دعوا نمی‌کردن. حالا احساس می‌کردند پسرک  
بنگاهی دارد با پیرمرد دعوا می‌کند.

آقای اسعدی گفت: اسمش فریدون بود. سالهای است که مرده، حتماً این آقا  
حسین شما خیلی شبیه فریدون من بود. امیر گفت: من که باورم نمی‌شه!  
اسعدی آزده شد. با صدای خفه و تراحت گفت: یعنی چه که باورم نمی‌شه؟  
من چرا باید به شما دروغ بگم؟ اصلاً شما کی هستین که به شما دروغ بگم.

امیر گفت: بین حاج آقا! می‌خواستم بگم....  
آقای اسعدی حرفش را برد و گفت: من حاج آقا نیستم، و پس از کمی سکوت  
ادامه داد: چرا من باید به شما دروغ بگم؟  
ایشون پسرمن هستن. ساكت ماند. و ادامه داد: ده ساله که مرده. ده سال!...  
ادامه دارد....

## نیلوفرهای مجذوب

قسمت دوم

**دکتر مهرانگ خزاعی**  
روانشناس بالینی

آن روز صبح نادر رفته بود دنبال مادر زنش. و لابد وقتی می‌آمد به بنگاه و می  
فهمید امیر را فرستاده اند که خانه اسعدي را نشان مشتری بدده خیلی  
عصبانی می‌شد. آن هم برای نشان دادن به زن و مردی که تازه از آمریکا آمده  
اند، و دلار آورده تا خانه بخرند و همه چیز را به دلار حساب می‌کنند. واقعاً  
عصبانی می‌شد.

موهای نیمه بور خانم دکتر از زیر روسری سبز و قرمز ریخته بود بیرون و امیر  
داشت حرص می‌خورد، اگر توی خیابان بود حتماً دچار دردرس می‌شد. به  
خدوش گفت: تو بسیجی نیستی، تو بنگاهی هستی. و سعی کرد به جای موها  
به روسری زن جوان نگاه کند که فارسی را بهجه آمریکایی و اصفهانی حرف  
می‌زد. زن به آقای دکتر گفت: خونه یک آب و رنگ درست و حسایی می‌خواهد،  
بعداً هم باید چند تا تابلوبزرگ برای دیوار و سطح سالن بگیریم. آقای دکتر گفت:  
این جوری نمیشه تصمیم گرفت عزیزم. باید خونه خالی بشه تا بعد برای رنگ و  
دیزاین فکر کرد.

آقای اسعدی حوصله اش سر رفته بود. دستش را چرخاند روی پرنده ها و گل  
های چوبی دسته عصایش و نوک آن را فشار داد روی پارکت خانه. با صدای  
بریده گفت: سه تا اتاق خواب و یک سرویس کامل هم آن طرف هست. و با  
انگشت به در قهوه ای بزرگی که بسته بود اشاره کرد. آقای دکتر گفت میشه اتاق  
خواب ها رو بینیم؟

پیرمرد چرخید به طرف آقای دکتر و گفت: نه متاسفانه. من به بنگاه گفته بودم  
مشتری قبل از ساعت یازده نیاد، امروز نمی‌شه، خانم من مریض است و تو اتاق  
خوابیده. نمی‌توانم بیدارش کنم. حالشون خوب نیست. روز دیگری عصر  
بیایید، همه جای خونه رو نشون تون می‌دم.

آقای دکتر گفت: ما عجله نداریم. نگاهی به حیاط کرد که معلوم بود ماههای است  
که رنگ با غبان ندیده. گلهای نیلوفر همه نیمه خشک بودند. از خونه خوش  
آمده بود. گفت: بقیه اتاق خوابها رو هم بعداً می‌بینیم. فکر نکنم مشکلی  
وجود داشته باشه، سر قیمت خونه هم توافق می‌کنیم.

آقای اسعدی آمد جلوی شومینه خاموش. چشمش را دوخت به گلهای قرمز و  
آیی قالی و منتظر ماند. امیر نگاهی به پیرمرد انداخت، شبیه حسین بود. مثل  
آن روزها که در هویزه دیده بود. که ریش کم پشت صورتش را پر کرده بود و  
چشمهاش را به زمین دوخته بود و لباس زیتونی را پوشیده بود. به نظرش آمد  
که پیرمرد باید پدر حسین باشد.

چشمها و فرورفتگی گونه ها و بینی قلمی ظرفی پدر و پسر را به هم شبیه می  
کرد.

گفت: این عکس پسر شماست؟

آقای اسعدی گفت: بله.

گفت: من دیدمش، ما با هم توجبه بودیم. اسمش حسینه، نه؟ خیلی شیره.  
توجبه همه ازش تعریف می‌کردن. الان کجاست؟

زیر پلک پیرمرد پرید!... تکانی عصبی خورد.

دستش روی پرنده های چوبی عصا چرخید، گوش هایش تیز شد و چشم های  
خسته اش را به صورت امیر دواند و متعجب و ناباور گفت: نه آقا، شاید پسر من  
شبیه دوست شماست. اما ایشون اسمش فریدون هست. مکثی کرد: اسمش  
فریدون بود. روی کلمه بود تاکید کرد، می‌خواست خبر مرگ پسرش را داده  
باشد.

امیر مطمئن بود اشتباه نمی‌کند. چشمهاش حسین را دیده بود. هیچکس دیگر  
مثل اونمی توانست اینطور نگاه کند. غمزده و مهریان و قشنگ. امیر تکرار کرد:



نیلوفرهای مجذوب اثری است بر اساس داستانی واقعی که راوی  
مشکلات مردمی است خسته از زندگی و افسرده. قصه زندگی  
جوانانی که مثل بعضی از آدمها گرفتار تقدیر و سرنوشتی می‌شوند  
که خودشان آن را انتخاب نکردن. و دنیای واقعی از چند لایه بودن  
زنگی شان در رنج بسر می‌برند. و دچار مشکلات روحی و  
روانی شدند.

برای سفارش کتاب با تلفن 949-358-2368  
و یا ایمیل ادرس: Dr.mehrangK@gmail.com تماس بگیرید.

# خدمات چاپ

## چاپ کتاب طراحی فلائر

, rows and

ways to

### از یک جلد تا صدها جلد

## چاپ فلائر در کمتر از دو روز

## چاپ

## مجله و بوک لت

(949) 923-0038



NEWS  
PICTURES  
VIDEOS





**Dr. Jeff Shadjareh**

# مرکز کامل پزشکی واقع در ارواین و میشن ویهو

زیر نظر دکتر جعفر شجره  
با همکاری پزشکان متخصص

قبول اکثر بیمه های درمانی - مدیکر



**Dr. Larry Ding**  
Pain Specialist



**Dr. Dennis Cramer**  
Neurosurgeon

**اگر درد گردن و کمر دارید، دیگر نباید رنج ببرید!**

درمان دردهای مزمن  
دیسک کمر و گردن (بدون جراحی)  
با پیشرفتہ ترین و جدیدترین دستگاه های  
کششی ستون فقرات بدون جراحی

**Shiao - Lan Li, P.T.**  
متخصص در فیزیکال تراپی

مطب پزشکی ارواین

**(949)333-2224**

Airport Business Center  
18102 Sky Park Circle, Unit D,  
Irvine, CA 92612

[www.southcountyspinecare.com](http://www.southcountyspinecare.com)

جراحی عمومی - جراحی زیبایی

جراحی ارتوپدیک - جراحی ستون فقرات و کمر

جراحی کوچک کردن معده Lab-Band Surgery

جراحی پا با نیون صافی و کجی پا

درمان دردهای مزمن Pain Management

مطب پزشکی میشن ویهو

**(949)367-1006**

Crown Valley Outpatient Surgical Center  
26921 Crown Valley Parkway, Suite #110,  
Mission Viejo, CA 92691  
[www.crownvalleysurgicalcenter.com](http://www.crownvalleysurgicalcenter.com)

**SHEMROON** ENTERTAINMENT PRESENTS  
شمنون

# NEW YEAR'S EVE CELEBRATION —2019—

JULIUS  
RAAVI | SEPAND | AARAA

## HOTEL | IRVINE

APPETIZER BUFFET | 21+ | DOORS OPEN AT 9PM

DECEMBER 31ST

FOR MORE INFO & VIP TABLES: (949) 922-3094

TICKETS: [SHEMROONEVENT.COM](http://SHEMROONEVENT.COM)

OUTDOOR HOOKAH IS AVAILABLE AT THE EVENT



## روبهای بی دم

روزی دم یک روباه در حادثه ای قطع شد، روباه های گروه پرسیدند: دم ات را چی شد؟

چون روباه هانسلی مکار میباشدند گفت خودم قطع اش کردم گفتند چرا؟ این که بسیار بد می شود.

روباه گفت نخیر، حالا خوب آزاد و سبک احساس راحتی می کنم وقتی راه میروم فکر می کنم که دارم پرواژ می کنم

یک روباه دیگر که بسیار ساده بود رفت دم خود را قطع کرد و درد شدیدی داشت و نمی توانست تحمل کندرفت نزد روباه اولی و گفت برادر تو که گفته بودی که سبک شده ام و احساس راحتی میکنم من که بسیار درد دارم گفت صدایش را درنیاور اگر نه تمام روز روباه های دیگر به ما میخندند هر لحظه خوشی کن و افتخار کن تا تعداد ما زیاد شود و گر نه تمام عمر مورد تمسخر دیگران قرار خواهیم گرفت.

همان بود که تعداد دم بریده ها آنقدر زیاد شد که بعداً به روباه های دم دار می خندیدند. وقتی در یک جامعه افراد مفسد زیاد میشود آنگاه به افراد باشرف و باعزم میخندند. و گاهی هم آن ها دیوانه میگویند!!!



## رمز موفقیت

مرد جوانی از سقراط رمز موفقیت را پرسید که چیست. سقراط به مرد جوان گفت که صبح روز بعد به نزدیکی رودخانه بیاید. هر دو حاضر شدند. سقراط از مرد جوان خواست که همراه او وارد رودخانه شود. وقتی وارد رودخانه شدند و آب به زیر گردنشان رسید سقراط با زیر آب بردن سر مرد جوان، او را شگفت زده کرد.

مرد تلاش می کرد تا خود را هر کند اما سقراط قوی تر بود و او را تا زمانی که رنگ صورتش کبود شد محکم نگاه داشت. سقراط سر مرد جوان را از آب خارج کرد و اولین کاری که مرد جوان انجام داد کشیدن یک نفس عمیق بود. سقراط از او پرسید، "در آن وضعیت تنها چیزی که می خواستی چه بود؟" پسر جواب داد: "هوا"

سقراط گفت: "این راز موفقیت است! اگر همانطور که هوا را می خواستی در جستجوی موفقیت هم باشی بدستش خواهی آورد" رمز دیگری وجود ندارد.



## دلبستگی

پسربچه ای پرنده زیبایی داشت. او به آن پرنده بسیار دلبسته بود. حتی شبها هنگام خواب، قفس آن پرنده را کنار رختخوابش می گذاشت و می خوابید.

اطراف اینش که از این همه عشق و وابستگی او به پرنده باخبر شدند، از پسرک حسابی کار می کشیدند.

هر وقت پسرک از کار خسته می شد و نمیخواست کاری را انجام دهد، او را تهدید می کردند که الان پرنده اش را از قفس آزاد خواهند کرد و پسرک با التماس می گفت: نه، کاری به پرنده ام نداشته باشید. هر کاری گفتید انجام می دهم.

تا اینکه یک روز صبح برادرش او را صدا زد که برود از چشمے آب بیاورد و او با سختی و کسالت گفت، خسته ام و خوابم میاد، برادرش گفت: الان پرنده ات را از قفس رها می کنم، که پسرک آرام و محکم گفت: خودم دیشب آزادش کردم رفت، حالا برو بدار راحت بخوابم.

که با آزادی او خودم هم آزاد شدم. این حکایت همه ما است.

تنها فرق ما، در نوع پرنده ای است که به آن دلبسته ایم.

پرنده بسیاری پولشان، بعضی قدردانشان، برخی موقعیت‌شان، پاره ای زیبایی و جمالشان، عده ای مدرک و عنوان آکادمیک و خلاصه شیطان و نفس، هر کسی را به چیزی بسته اند و ترس از رها شدن از آن، سبب شده تا دیگران و گاهی نفس خودمان از ما بیگاری کشیده و ما را رها نکنند.

پرنده ات را آزاد کن!



## چهل سالگی

چهل سالگی سن زیبایی است. چهل و یکسال، چهل و دوسال، چهل و سه، چهار، پنج... همه زیبا هستند. برای اینکه آدم احساس آزادی میکند. احساس میکند یاغی شده است. برای اینکه اضطراب انتظار تمام شده. غم سراشیبی هم هنوز شروع نشده. احساس روشنی می کنیم.

عاقبت در چهل سالگی حس می کنیم که مغزمان کار میکند. اگر در آن سن، مذهبی هستیم، دیگر مذهبی هستیم. اگر اعتقاد نداریم، نداریم. اگر شک و تردید داریم، بدون خجالت شک و تردید داریم.

از تمسخر جوانها و اهمه نداریم، چون ما هم جوان هستیم. از سرزنش بزرگها و حشمت نداریم، چون ما هم آدم بزرگ هستیم.

از گناه نمی ترسیم چون درک کرده ایم که گناه فقط یک نقطه نظر است. از اطاعت نکردن و حشمت نداریم، برای اینکه فهمیده ایم اطاعت کردن کار احمقانه ای است.

از تبیه نمی ترسیم، چون به این نتیجه رسیده ایم که دوست داشتن عیب نیست.

وقتی قرار است عاشق شویم می شویم، وقتی از هم جدا می شویم، آرایا منطق قبول میکنیم....

## دکتر حمید اسکندری

پزشک خانواده، فوق تخصص در طب سالمندان

**Dr. Hamid Eskandari, MD**

برای تعویض پزشک عزیزان خود در خانه سالمندان  
با پزشک متخصص فارسی زبان، با این مرکز تماس بگیرید.

- Family Medicine
- Geriatrics Medicine
- Nursing Home
- Addiction Therapy
- Hospice Care

- متخصص در طب سالمندان
- مراقبت از عزیزان شما در خانه های سالمندان که به فراموشی مبتلا هستند
- دارای مجوز رسمی ترک اعتیاد
- قبول اکثر بیمه های PPO و مدیکر

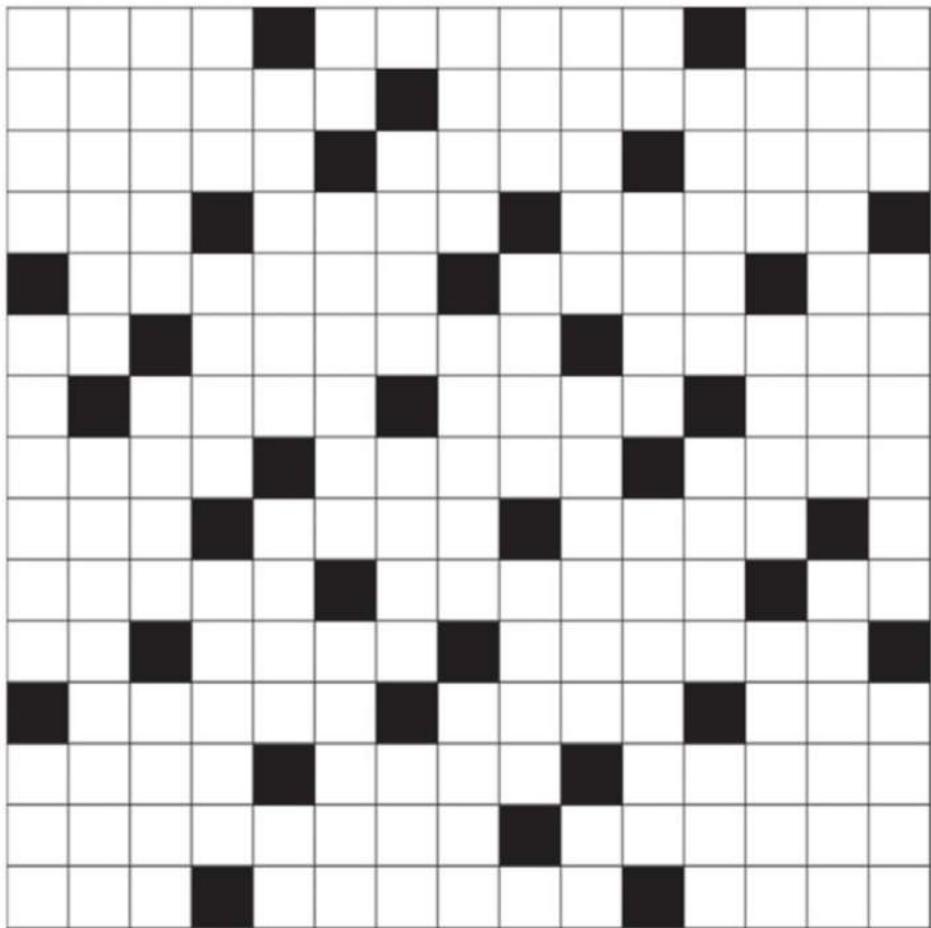
26730 TOWNE CENTRE DRIVE, Suite 102 Foothill Ranch, CA 92610

Tel: (949) 559 - 5153

۱۲- از منفورترین شخصیت‌های تاریخ شیعه- خدای موسی(ع)- واحد پول قدیم هلند- ۱۳- نوشته‌شده- رفیق- شرط‌بندی- ۱۴- جنگجوی سوارکار قرون وسطی- معروف و مشهور- ۱۵- نوعی قایق پارویی- از ماههای تابستانی- به طور ناگهانی.

تعجب و حیرت- جد حضرت رسول(ص)- ۹- دلان و روای خانه‌های قدیمی- همسرگزیدن- قله یاسوج- ۱۰- راندن مزاحم- واحد اقتصادی که برای تأمین منافع همه اعضا تشکیل می‌شود- دوستان- ۱۱- کشوری جزیره‌ای در همسایگی آقیانوس اطلس- ورزشی گروهی- نت آخر

۱۵ ۱۴ ۱۳ ۱۲ ۱۱ ۱۰ ۹ ۸ ۷ ۶ ۵ ۴ ۳ ۲ ۱



## جدول شماره ۴۱

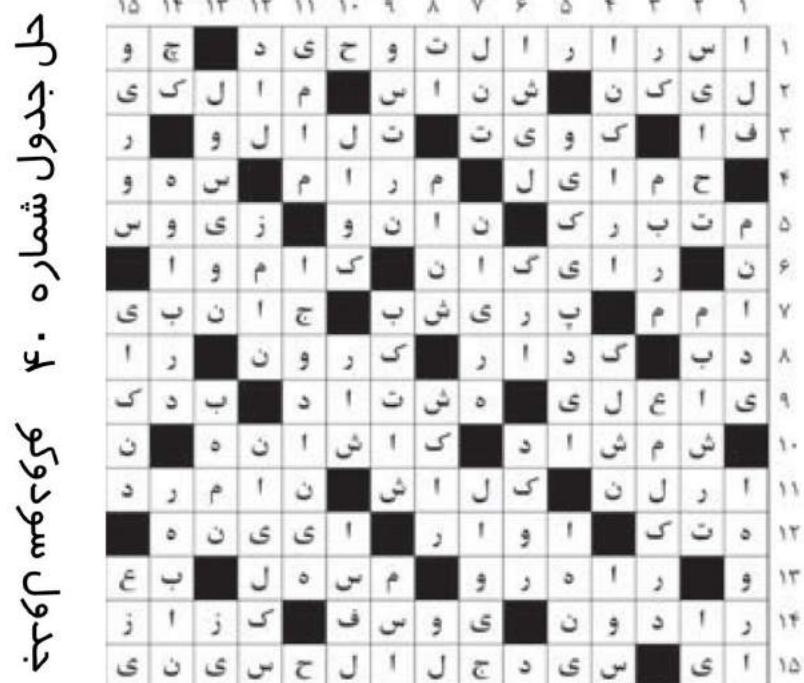
حل جدول در شماره آینده

**افقی:**

- ۱- واحدی برای اندازه‌گیری زمان- شهری در استان خراسان شمالی- از حوزه‌های مهم ورزش زمستانی در ارتفاعات البرز- ۲- از بزرگان سینمای ژاپن و خالق فیلم هاراکیری- سحرخیز باش تا... شوی- ۳- ترس شدید- تارمی- بیماری زردی- ۴- نور خورشید- حیوان صحرانورد- پراکنده- ۵- صحنه نمایش- از محلات شمال تهران- شعر یا داستان با محتواهای اخلاقی و آموزشی- ۶- نوعی کارد نوک‌تیز- جایگاه سریوشیده برای نگهداری هوایپما- ۷- چاربا- ۷- گروسنگی- یک ششم ملک- بسیار مهریان- ۸- فرماندهان- پیداکردن- دادو فرباد- ۹- مرکز استان مرکزی- لاستیک رویی چرخ خودرو- از مذاهب اسلام- ۱۰- نشانه مصدر جعلی- ماده ژلاتینی حفره چشم- مکالمه- ۱۱- فلاش تانک- برق‌سب- فتنه جو- ۱۲- گندم آسیاب‌شده- طول معینی از زمان- بزرگ‌ترین سرخ‌رگ بدنه- ۱۳- الهه ماه و چنگل در اساطیر رومی- بهشت زیر پای اوست- گروی- ۱۴- خارپشت استرالیایی- سجل- ۱۵- بی‌نظیر- ضیافت- کشتی جنگی.

**عمودی:**

- ۱- پول فلزی- از ایلات کرد ایران- رسوم عصری رادیواکتیو برای نیروگاه‌های اتمی- ۲- ظلمت- ۳- زیلویاف- شاعران- شروع، آغاز- ۴- نمک اسیداستیک- میزان اهمیت- صدای بلند- ۵- پیشوند سلب- جنگ و پیکار- صاحب منصب ارتشی- ۶- فرعی- علامت اختصاری سازمان بین‌المللی هوایپمامی کشوری- اراده- ۷- پراکنند- رمان مشهور امیل زولا فرانسوی- شهری در فارس- ۸- اندک-



۴	۷		۱	۵		۴
۶	۲					۶
		۴	۶	۵	۹	
	۳		۲	۶		۴
۵	۴			۶	۱	
۲	۸		۱	۹	۷	
۶		۸	۴	۹		
۷					۲	۸
	۸	۷		۹		۶

۱۵- ۱۴- ۱۳- ۱۲- ۱۱- ۱۰- ۹- ۸- ۷- ۶- ۵- ۴- ۳- ۲- ۱

# IRANIANHOTLINE

**IRANIANHOTLINE.com**

The Iranian-American Community Resource Guide

*Est. 2003*



## **ARE YOU LISTED?**

IN

**THE MOST VISITED IRANIAN-AMERICAN WEBSITE**

## **PROFESSIONALS DIRECTORY**

**#1 ON GOOGLE SEARCH**

**THOUSANDS OF DAILY VISITORS & MEMBERS**

**#1 COMMUNITY OUTREACH**

**PROFESSIONALS DIRECTORY, LIST OF EVENTS, WEEKLY NEWSLETTERS**

**CALL US TODAY & ASK FOR SPECIAL PACKAGES!**

**888.611.LIST (5478)**

**IRANIANHOTLINE.COM**

## داستاز ضرب المثل ها

## هرکه بامش بیش، برفش بیشتر

می گویند که در روزگاران قدیم پادشاهی بود که در اثر بیماری در می گذرد. قبل از مرگ وصیت می کند چون وارث و جانشینی نداشته، فردای آن روز اول کسی که وارد شهر شد را بر جایگاه قدرت بنشانند و او را پادشاه جدید شهر معرفی کنند.

فردای آن روز مردم و امرا دستور شاه درگذشته را بر سر می گذارند و گدایی را که در تمام عمر تنها اندوخته اش خرده پولی بوده و لباس کنهای، به عنوان شاه معرفی می کنند و او را بر تخت پادشاهی می نشانند.

روزها می گذرد و این گذا که حالا شاه شده و البته معتبر، بر تخت می نشیند و امور را اداره می کند. تا اینکه برخی از امیران شهر و زیرستانش سر ناسازگاری با او بر می دارند و با دشمنان دست به یکی می کنند و شاه تازه هم که توان مدیریت امور را از کف داده، بخشی از قدرت را به آن ها واگذار می کند.

روزی یکی از دوستان دیرینش که از قضا فرقی گرمابه و گلستانش بود، وارد شهر می شود و می شنود که رفیقش حال پادشاه آن دیار است. برای تجدید دیدار و البته عرض تبریک نزد او می رود.

پادشاه جدید در پاسخ تبریک و تعریف و تمجید دوستش می گوید: ای رفیق بیچاره من، بدان که اکنون حال تو بسیار از من بهتر است. آن زمان غم نانی داشتم و اینک تشوش جهانی را بر دوش می کشم. سختی ها و رنج های بسیاری را متحمل گشتم.

و در اینجاست که رفیق دیرینش می گوید: هرکه بامش بیش، برفش بیشتر.



## چیستاز

- ۱- برگ سبز چمنی، ورق ورق می شکنی؟
- ۲- آن چیست که هم بچه آن را دارد و هم تنفس؟
- ۳- آن چیست که گرگ دو تا دارد اما سگ یکی؟
- ۴- آن چیست که هم انسان دارد، هم تخم مرغ و هم جاده؟
- ۵- آن چیست که خیلی خطرناک است ولی اگر وارونه شود رام می شود؟
- ۶- آن چیست که موقع خشک کردن خیس می شود؟
- ۷- آن چیست که روز را کنار پنجه می گذراند، و هنگام غذا کنار میز است و شب ها ناپدید می شود؟

## پاسخ چیستاز

۱- گل و گلاب ۲- گل و گلاب ۳- گل و گلاب ۴- گل و گلاب ۵- گل و گلاب ۶- گل و گلاب ۷- گل و گلاب ۸- گل و گلاب

## ترفدهای خانه داری

جلوگیری از چین و چروک ها با چسب  
اکثر چروک ها با خاطر خوابیدن روی صورت در هنگام خواب ایجاد می شوند؛  
کافیست قبل از خواب یک نوار چسب روی محل چروک ها بزنید و صبح آن را جدا کنید؛ پس از مدتی حتما متوجه تغییرات خواهید شد

از بین بدن لکه روغن از فرش  
کافیست ابتدا تمام قسمت لک شده را با جوش شیرین بپوشانید، سپس محلول آب + سرکه (به نسبت مساوی) روی آن اسپری کنید و بعد از چند ساعت جارو برقی بشکشد

چطوار آنتی بیوتیک خانگی بسازید: داخل شلغم را خالی کنید و در فضای خالی شده عسل بریزید! ۳ ساعت بعد، شلغم آب انداخته و معجون حاصل بهترین و قوی ترین داروی سرماخوردگی است

آسان ترین راه برای خلاص شدن از مورچه ها  
نمک و آب را با نسبت یک به ۴ مخلوط کرده و در محل تجمع آنها اسپری کنید (یا میتوانید کمی نمک خشک در آن مکان بپاشید)  
در منزل بامبو نگه دارید. ساقه بامبو؛ بنزن، مونوکسیدکربن و کلروفرم را از هوای اطراف دریافت و هوای منزل را تصفیه می کند.

سفید کردن دندان: استفاده روزانه از جوش شیرین به جای خمیر دندان، باعث تحلیل مینای دندان می شود، اما استفاده هفتہ ای یکبار یکی از روش های قدیمی برای سفید کردن دندان می باشد

کود برای گلدان ها: شیر تاریخ گذشته را دور نریزید، کلسیم موجود در آن برای شادابی و تقویت گیاهان عالیست. مقداری از شیر را با آب مخلوط کنید و در گلدان بریزید

سرخ کردن بدون پاشش روغن: برای جلوگیری از پاشیدن روغن در هنگام سرخ کردن غذا، قبل از سرخ کردن نمک داخل ماهیتابه بریزید.

بوی دود در برق: برای از بین رفتن بوی دود گرفتگی برق بترین کار، پوست کندن یک پیاز و قرار دادن آن در قابلمه است. بعد از ۱۰ دقیقه پیاز بوی دود را از برق می گیرد.

جا صابونی تمیز: برای جلوگیری از چسبیدن صابون به جا صابونی بهتر است کمی واژلین به روی ظرف جا صابونی بمالید.

درمان افسردگی: صبحانه ماست بخورید. محققان معتقدند پروبیوتیک های موجود در ماست یک جایگزین مؤثر برای داروهای ضد افسردگی هستند و بعلاوه از آلرژی فصلی هم جلوگیری می کنند

شفافیت سینک ظرفشویی: ابتدا سینک را بشویید و بگذارید تا کاملا خشک شود، «آرد» را روی سینک پیشید و بعد از چند دقیقه با یک دستمال و یا حوله خوب بسایید و جلا بدید



## شرکت کنترل و دفع آفات کیو

## با مدیریت کیومرت پرتوی

فارغ التحصیل مدیریت دفع آفات از  
دانشگاه مینسوتا

با ۲۵ سال سابقه در ایالت کالیفرنیا

## دفع حشرات و جوندگان موذی

نابودی کامل سوسک، مورچه، ساس، عنکبوت و موش  
از اماکن مسکونی و تجاری



Cell: (714) 478 - 1566

Q Pest Control Inc. P.O.Box 62314 Irvine, CA 92602

Email: kiuusa@yahoo.com

# سرویس و خدمات کامپیوتر

اختصاص نام بیزینس شما در گوگل  
آپلود و مدیریت فیلم ها در یوتیوب  
بازاریابی در فیس بوک  
ادیت و صداگذاری فیلم  
ایجاد نسخه پشتیبانی  
ثبت نام های اینترنتی  
نصب نرم افزار  
نصب آنتی ویروس



(949) 310 - 8110

طراحی حرفه ای فلاپر و بنر  
ایجاد و کنترل سیستم های مدیریت مشتری

## دفتر خدمات و همیاری ایرانیان اورنج کاتی

به مدیریت  
مشاوری صادق و آگاه  
**آرمنی انوری پور**

Office: (949) 472-3686  
Cell: (949) 230-4658  
Fax: (949) 586-1645



مشاور شما در امور کنسولی و خدمات دفتر حفاظت  
تنظیم وکالت نامه و ارسال آن به دفتر واشنگتن برای تایید و اقدام

امور مربوط به Social security

ترجمه مدارک، نوتاری عاقد (ازدواج و طلاق)  
ارسال مدارک به ایران در کمترین زمان ممکن

آخرین سه شنبه هر ماه

برای شرکت در این مراسم  
تماس بگیرید

# شب شعر

22982 La Cadena Dr. #1, Laguna Hills, CA 92653

WWW.PERSIANLEGALS.COM | email: armin.anvaripour@gmail.com

FIRST AFFINITY  
Insurance Solutions

## خدمات بیمه

سیما  
شاھین پر

انواع  
خدمات بیمه:

منزل  
اتومبیل  
عمر  
تجاری

امروز بهترین زمان ممکن برای  
گرفتن خدمات بیمه است.  
با ما تماس بگیرید

Fax: (949) 464 - 5967

Email: Sima@firstaffinity.net

www.firstaffinityinsurancesolutions.com

(949) 273 - 8035



## سبزیجات

یکی از سالم ترین و مهم ترین بخش تغذیه سبزی ها هستند و می توانند خوراک شما را از یک غذای عادی به یک غذای فوق العاده تبدیل کنند؛ مضاف بر این که خاصیت فراوانی دارند و از زمانی که بشر به یاد دارد، به عنوان دارو نیز مصرف شده اند. هر سبک آشپزی سبزی های مخصوص خود را دارد که به نوعی اضای آن سبک است، به عنوان مثال در آشپزی مکزیکی و هندی گشتنیز یکی از عناصر مهم است. در آشپزی ایتالیایی رزماری، آویشن، جعفری و اورگانو پر مصرف ترین بوده و خوشبختانه در آشپزی ایرانی هم انواع سبزی ها مورد استفاده قرار می گیرند و به عنوان مخلفات در کنار غذا نیز خودنمایی می کنند. مقدار سبزی در غذا بسته به طعم، عطر و نوع آن دارد؛ سبزی هایی مانند برگ بو، آویشن، اورگانو و رزماری که عطر و طعم قوی دارند به مقدار کمتری مصرف می شوند. سبزی ها را همیشه در آخرین لحظه و هنگام اضافه کردن به غذا ساطوری کنید تا طعم و عطر آن از بین نزود. گروهی از سبزی ها مانند ریحان، گشتنیز، شوید، اورگانو و ترخون برای افرادی که از مصرف نمک منع شده اند طعم دهنده مناسبی در غذاست. ممکن است بعضی از سبزی ها به صورت تازه در بازار موجود نباشد اما تمامی آن ها را می توانید به راحتی در گلدان و پشت پنجره آشپزخانه پرورش دهید. اگر از سبزی خشک استفاده می کنید، مقدار آن را به یک سوم سبزی تازه تقلیل دهید زیرا سبزی خشک عطر قوی تری دارد.



## روش تهیه کباب تابه ای

تقرباً ۲۵۰ گرم گوشت چرخ کرده (مخلوط گوسفند و گوساله) استفاده می شود یک پیاز متوسط رو زنده ریز کرده و آبش رو خوب بگیرید. پیاز زنده شده را به همراه نمک و فلفل و زرد چوبه و کمی زعفران و کمی پودر آویشن و یک قاشق آرد سوخاری به گوشت اضافه کنید و خوب ورز بدھید. نیم ساعت تویخچال بگذارید و بعد داخل تابه رو کمی چرب کنید. با دست گوشت رو فرم بدھید و تویی تابه بگذارید. دقت کنید گوشت بعد از پخت کمی جمع میشه پس از اول اندازه بزرگتر بردارید.

میتوانید اولش کاملاً گوشت رو تو تابه پهنه کنید. کمی که پخت و اب انداخت با چاقو تویی تابه برش بزنید.

گوشت رو با شعله متوسط بگذارید بپزه تا کمی اب بیفته بعد گوجه های حلقه شده رو کنار و روی گوشت ها بچینید و درب تابه را با شعله کم بگذارید، تا آب گوشت کشیده بشه و به روغن بیفته. یک طرف کباب که سرخ شد گوجه رو از روش بردارید و کباب رو برگردانید تا طرف دیگه هم تویی همون روغن خودش سرخ بشه. گوجه رو هم تو تابه کمی سرخ کنید.

## آیا می دانستید که؟

آیا میدانستید که بلندترین زن دنیا ۲۳۶ سانتی متر قد دارد؟

آیا میدانستید که در دنیا از هر ۵ نفر ۴ نفر موهاش تیره میباشد؟

آیا میدانستید که حس بویایی مورچه برابر با حس بویای سگ است؟

آیا میدانستید که دارچین بسیار کشنده است و اگر به صورت وریدی به انسان تزریق شود باعث مرگ می شود؟

آیا میدانستید که خرس کوالا هرگز آب نمی نوشد و آب مورد نیاز خود را با خوردن برگ گیاهان تامین می کند؟

آیا میدانستید که دریاچه بایکال کهن‌سال‌ترین دریاچه دنیا است، قدمت آن به ۷۰ میلیون سال میرسد؟

آیا میدانستید که اسکیموها هم از یخچال استفاده می کنند، منتها برای محافظت غذا در مقابل بخ زدن؟

آیا میدانستید که در تایوان بشقاب های گندمی درست می شود و افراد بعد از خوردن غذا، بشقابشان را هم می خورند؟

آیا میدانستید که دلفین ها هم مانند گرگ ها هنگام خواب یک چشمshan را باز می گذارند؟

آیا میدانستید که یک گالن روغن سوخته، می تواند تقریباً یک میلیون گالن آب تمیز را آلوده کند؟

آیا میدانستید که داغ ترین نقطه کره زمین در "دالول" اتیوپی است. در این منطقه در یک روز عادی دمای هوا در سایه به ۹۴ درجه فارنهایت می رسد؟

آیا میدانستید که نظیر اثر انگشت اثر زبان هر شخص نیز متفاوت است؟

آیا میدانستید که در انگلیس قدیم قانون بود که شما نباید همسرتان را با چیزی ضخیمتر از شصتان بزنید؟

آیا میدانستید که کتاب رکودهای گینس، رکورددار دزدیده شدن از کتابخانه های عمومی می باشد؟

## ادیت و صدایگذاری فیلم



- ✓ اختصاص نام بیزینس شما در جستجوی گوگل
- ✓ آپلود و مدیریت فیلم ها در یوتیوب
- ✓ بازاریابی در فیس بوک

(949)310-8110

وزیر شاخهایش را بوسید و فریاد کشید: الهی شکرت خدا! مرسی که حاجتم را  
دادی. ننه قمر دستت درد نکنه. حتما که بهشتی بودی و کنار پیغمبرها جایت  
است. خدا از بزرگی کمت نکند. انشاء الله که نعمت صد باری بشود.

بعد رفیقش را صدا زد و گفت: زود مصالح بیاور. نذر کرده بودم که برای بزش سرپنجه بسازم تا تویی سرماؤگر ماینجا ویلان و سرگردان نباشد، بدلوکه کار داریم. اهالی باز هم صلوات فرستادند و همه به هم کمک کردند تا برای بزرگ آغل درست کنند. اول می خواستند آغل کوچکی باشد تا بزرگ آن راحت باشد اما بعد که شروع به کار گردند چون می خواستند اخلاصان را به نه قمرنشان بدهند با کمک هم کنار حیاط مسجد طویله زیبایی درست کردند تا بزرگ آن قمر برای خودش مکان و محاوای مخصوصی داشته باشد. طویله خیلی قشنگ درست شد و بزرگ آن قمر راهم دیگر داخلش نبستند. اورا همانجا قول کردند و جلویش را پر از علوفه کردند. از هر خانه ای برایش علوفه اوردنده و سکینه و زن حسن ساس یک زنگوله و چند بند و نخ آوردنده و به او بستند. چند تا زن دیگر هم که حاجتی داشتند برای اینکه حاجتشان روا شود چند بند به دست و پای حیوان بستند و تا شب نشده هیکل بزرگ از بند و نخ شد. بعضی برای تبرکی از پشم او چیدند و بعضی پشكلهایش را جمع کردند تا بینند و داخل تنور بیندازند و داشته باشند. یکی از اهالی هم گفت که وقتی پشكلها را می سوزانده بوي خوشی مثل بوي کلاط از آتش بلند شده و دیگر هیچ پشكلی روی زمین باقی نماند. اهالی بزرگ مثل یک موجود مقدس آذین کردند و داخل طویله را با چراغ روشن کردند و ترین کردند. خدمتکار مسجد راهم گفتند که مواطن طویله بزرگ آن قمر باشد و به چوپان گفتند دیگر با چوب به بزرگ آن قمر نزند. بزرگ آن قمر به خاطر نه قمر احترام پیدا کرده بود. نه قمر حاجت حسن ساس را داده بود و همه با چشمانتشان این را دیده بودند. نه قمر حتی بعد از مرگ هم هوای آنها را داشت و اهالی تاره این را فهمیده بودند. نه قمر از اولیا الله شده بود. بزش را گذاشته بود و خودش به آسمان عروج کرده بود. این را پیرمردی که شبها پیشنهادیش می شد می گفت. مراح ده هم کارش شده بود یاد نه قمر کردن واز خوبیهایش و خاطراتش گفت. زنهای ده هم که ذکر مصیبت نه قمر را می شنیدند های گریه می کردند و بعد که مراسم وداعا و نماز تمام می شد واز جلوی طویله رد می شدند می ایستادند و برای نه قمر فاتحه می خوانند و دستشان را روی سینه شان می گذاشتند و سلامی می دادند و سرشان را خم می کردند و تعظیم می کردند. مردها قسم راستشان به ارواح خاک نه قمر و به از آن را برداشته بود و همیشه داخل خانه شان برای رفع بلا و چشم زخم نگه می داشتند. پشكلهای را داخل زغال قلیان و تنورشان مینداختند و از بوسیش که دیگر به آن عادت کرده بودند لذت می برند. وقتی بچه هایشان سرما می خورند مقداری از پشكلها را داخل آتش مینداختند و بچه را وادر می کردندتا جلوی آتش باستد و از آن بخور بو کند تا حالت خوب بشود. از سههم علف خودشان به بزرگ می دادند و طوری بزرگ را پروا کرده بودند که چاق شده بود و نمی توانست خوب حرکت کند و تکان بخورد. زنهای برای بزرگ آن قمر سفره مینداختند و نذر می کردند. روی شاخش پر از طلا شده بود و وقتی می خواستند عزاداری کنند بزرگ جلوی علم به را مینداختند و هر جا بزرگ می رفت آنها هم سر علم را به همان طرف کج می کردند و یاد نه قمر می کردند. مراح ده هم بعد از مدتی آنقدر ذکر مصیبت کرد واز نه قمر گفت که حرفهایش تمام شد. پس شروع کرد از کرامات نه قمر گفتند و آنقدر حکایات نشینیده از نه قمر تعریف کرد و از شفای دادن های بزرگ گفت که از رستهای دیگر هم برای شفا گرفتن به رستهای آنها آمدند تا حاجتشان روا بشود و کار و بار اهالی ده سکه شد و ارادتشان به بزرگ آن قمر بینشتر شد. اهالی رستهای دیگر که میامند دیگر از نه قمر حاجت نمی خواستند. حالا همه از بزرگ آن قمر حاجت می خواستند و شایع شده بود که نذر بزرگ آن قمر رد خور ندارد و بزرگ آن قمر حتما حاجت هر کسی را می دهد.

بزرگ نه قمر قسمت دوم

مهدی علیزاده فخر آباد



بسکینه بز را به خودش فشار می داد و ترسییده بود که  
بادا باز هم کتک بخورد. دوباره از کارش پشیمان شده  
و فهمیده بود کار را زشتی انجام داده. دلش می  
خواست جمشید او را بپیخدش تا به خانه برگردد و شب

تویی اغوش جمشید وول بخورد و تا صیح از او معدتر خواهی کند. جمشید سرش را کج کرد و گفت: برگرد خانه. دیگر هم گه خوری نکن! سکینه که از لحن جمشید فهمیده بود اورا باخشیده بالافاصله بلند شد و چارقدش را جلو کشید و به طرف خانه دوید. اهالی تا می رفت نگاهش کردند و بعد صورتشان را برگرداندند و دوباره بزننه قمر را دیدند که بع بع می کرد و ریشش تکان می خورد.

یکی از پیرزنها گفت: خدا نه قمر را رحمت کند!  
حتماً رحمتش می‌کند. بنده صالح خدا بود.  
جای او قطعاً در بهشت است.

یکی از مردها فریاد کشید: برای شادی روحش بلند صلوات بفرست.  
صدای صلوات مردم بلند شد و همه به طرف خانه هایشان رفتند. بعضی از اهالی  
به سمت بز نه قمر رفتند و شروع کردند به نوازش او. بز که از خواب بیدار شده  
بود استاده بود و علیفتش، رامی، خورد و تقلامی، کرد تا کارپیش، نداشته باشند.

بعد از چند دقیقه هم آخرین نفر در مسجد را بست و همه داخل خانه هایشان بودند جمشید هم به خانه شان برگشته بود و تا صبح در آغوش زنش جیک جیک کردن و صدای پلیل در آوردند.

چند روز گذشت، چهلم ننه قمر گاهی صدایش درمی آمد و بع بع می کرد و اهالی را بد خواب می کرد. شبها یی که هوا سرد می شد سر پناهی نداشت و طاق آسمان سرینهاش شده بود و تونی حیاط مسجد جای چفتک اندازی نداشت. اگر نبود وقت چرا حتما از غصه دق می کرد. چوپان ده هم خوب بهش نمی رسید. بز هیچ سودی به او نمی رساند و از شیر و پشمش هم هیچ سودی به او نمی رسید. یکی از پیرزنها که از دوستان قدیمی ننه قمر بود شیرش را می دوشید و اورا تیمار می کرد. اگر نبود او هیچ کس دیگر به فکر بز ننه قمر نبود.

حسن ساس اسم یکی از اهالی بود که چون همیشه ساس و شپش توی بدن و لباسهایش وول می زد این اسم را رویش گذاشته بودند. مرد ضعیفی بود و به قول خودش مستضعف بود. هر چقدر کار می کرد نمی توانست خوش را به دخلش برساند. عیالوار هم بود پنج تا دختر و یک پسر داشت. پسر بعد از پنج تا دختر به دنیا آمده بود و حسانی پیش ساس عزیزبود. اما پسرک مريض احوال بود و همیشه بیخود و بی جهت مريض میشد. حسن با اینکه پولی در بساط نداشت و همیشه هشتش گرو نهش بود و هر چه پول داشت خرج تک پرسش می کرد و باز هم پرسش کاملاً معالجه نمی شد. دیگر یک پایش شهر بود و یک پایش ده. پرسش را به هر دکتر نشان داده بود و نتیجه نگرفته بود. دکترها می گفتند پسرک ضعیف و کم خون است و نمی تواند در مقابل بیماریها مقاومت کند. حسن خودش فکر می کرد که این حرف یعنی دکترها پرسش را جواب کرده اند و همیشه نراحت بود. بعد از آنهمه دختر خدا به او پسر داده بود وانتظارش سر آمده بود. اما حالا تک پرسش داشت جلوی چشمانش پر می شد و هیچ کاری از دستش بر نمم، آمد.

یک روز اقر و فر همراه شوهرش شروع کرد. تا وقتی حسن و موتورش به اهالی رسیدند فقط چند دقیقه طول کشید اما در همان چند دقیقه کشیدند و صدایشان هفت آسمان را پر کرد. همه خوشحال شده بودند. پسر حسن ساس پسر شیرینی بود و همه او را دوست داشتند.

حسن تا رسید معطل نشد و به جای آنکه به بقیه سلام کند موتورش را جلوی مسجد پارک کرد و سرنش را کج داد و داخل مسجد شد و به طرف بز ننه قمر رفت



\* با معرفی اطرافیان، دوستان و آشنایانتان که نیازمند سرویس‌های ما هستند، بابت تشکر از ما

## سیصد دلار هدیه بگیرید!

\* هدیه بعد از دریافت صد ساعت از خدمات ما پرداخت می‌شود.

ردان مدیکال (Redan Medical) با بیش از دو دهه تجربه و تخصص در ارایه فناوری و تجهیزات پزشکی، و خدمات سلامتی و مراقبتی، مفتخر است در کنار پزشکان گرامی، مراقب و یاری رسان سالماندان و معلولین عزیز باشد.

- مراقبتهای ویژه آزمایم، دیابت، پارکینسون، آرتروز و دیگر بیماریها
- مراقبتهای ویژه مریض بستر
- تمامی خدمات بهداشت شخصی و زیبایی
- کمکرسانی در آشپزی، تمیزکاری و تمامی امور داخل و خارج منزل
- همراهی مریض هنگام معاینه دکتر، حین بستری در بیمارستان، انتقال به بخش رکاوری، و پس از مرخصی
- پرستاران زن و مرد، فارسی زبان و انگلیسی زبان، و با هر شرایط مورد نظر دیگر

تمامی خدمات ما همراه با  
Liability Insurance, Dishonesty Bond, Workers  
Compensation Insurance می‌باشد.

تمامی پرستاران و پرسنل ما  
Background Check, TB & Drug Test  
شده و در ایالت کالیفرنیا Register می‌باشند



\* برای شروع دریافت خدمات از ما،

## پنج ساعت خدمات رایگان

دربیافت نمایید تا از کیفیت و قابل اعتماد بودن خدمات ما، و از تخصص، دلسوزی، و امین بودن پرستاران ما اطمینان حاصل فرمائید.

\* برای دریافت پنج ساعت خدمات رایگان، هنگام تماس، نام مجله خواندنی‌ها را ذکر نمایید.

Tel: (949) 666 - 2233  
Fax: (949) 666 - 2235  
Toll-free: (888) 351 - 5141

Redan Medical Inc.  
2030 Main Street, Suite 1300  
Irvine, CA 92614

[www.homehealth.redanmedical.com](http://www.homehealth.redanmedical.com)  
[caring@redanmedical.com](mailto:caring@redanmedical.com)

# TOYOTA



C-HR



چگونه خودرو مناسب  
خود را پیدا کنید؟

**کامران سالاری**

در نمایندگی رسمی تویوتا

**Toyota of Orange**

مشاور شما در زمینه:  
- خرید و فروش ماشین  
های صفر و دست دوم  
- راهنمای شما جهت  
دریافت وام یا لیز

Address : 1400 N  
Tustin Orange 92867  
Cell phone : (714) 804 - 4991

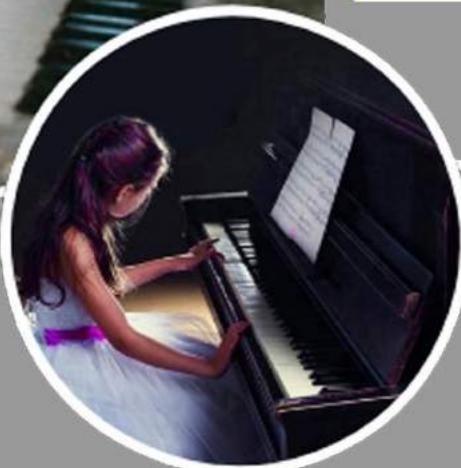
@  
ksalary@toyotaoforange.com  
Instagram : kamransalari.ca  
Messenger : kamransalary

آموزش خصوصی پیانو و انواع سازها

## حمید دیهیمی

با بیش از ۲۵ سال سابقه تدریس - ارواین  
برای سنین مختلف (از شش سال به بالا)  
مشاوره رایگان برای  
تهیه آلات موسیقی مورد نیاز شما

**(949) 653-9998**



*Music is the universal language of mankind*

آموزش انواع سازها  
پیانو، گیتار، دف، سنتور، ویلن...  
آموزش تئوری موسیقی  
و  
تکنیک نت نویسی

**PIANO**  
*Lesson's*  
آموزش رایگان موسیقی  
برای نابینایان

**2575 McCabe Way, Irvine, CA 92614**

# داروخانه‌ی رازی

Your Local neighborhood Pharmacy



Dr. Kambiz Ghojehvand  
PharmD.

دکتر کامبیز قجه وند

Razi  
Pharmacy



جنوب  
میشن رنج مارکت

(949)-583-7294  
(949)-583-7291



Like us on  
Facebook



ساعات کار

M-F 9A.M - 7P.M  
SAT 9A.M - 5PM  
SUN CLOSED

GIFT  
CARD

With transfer of 5 NEW or MONTHLY(MAINTENANCE MEDICATIONS) to Razi Pharmacy.  
You will receive a \$30.00 Gift Card to shop at Mission Ranch Market.\*

داروخانه رازی

\*New or Transferred Prescription. Not Valid for prescriptions paid in whole or  
in part by government. Limit one per customer. No cash value. New customer  
only.

Special offer is valid from 4-20-2017 to 12-31-2017

با انتقال حداقل ۵ نسخه داروی خود به داروخانه‌ی رازی یک کوپن  
به مبلغ سی دلار برای خرید از میشن رنج مارکت هدیه دریافت کنید

- متخصص در تهیه و ساخت داروهای ترکیبی
- کرم های زیبایی پوست صورت
- انواع واکسن ها شامل: سرماخوردگی، زونا
- برنامه ریزی کامپیوتری برای پر کردن داروهای ماهیانه شما
- دستگاه مجانی قند خون برای بیماران دیابتی (برای بیماران واحد شرایط)
- کلیه وسائل مخصوص سالمندان و بیماران از قبیل:
- صندلی چرخ دار، عصا، جورابهای واریس، گرسنگهای توالت و حمام
- کمرbandهای طبی، صندلی های توالت و حمام
- اکثر بیمه های دارویی پذیرفته می شود:

Medicare, MediCal, CalOptima, OneCare, Express Scrips, Caremark, Atnea  
• مجموعه کامل محصولات زیبایی گلدن خاویار

کرم زیبایی خاویار لاسین، ویتامین های C & E لاسین موجود می باشد  
• تخفیف ویژه برای سالمندان و اشخاصی که بیمه ندارند  
• مشاوره رایگان در امور دارویی برای هموطنان عزیز

ما با دو زبان فارسی و انگلیسی  
با شما صحبت میکنیم  
بر چسب داروهای شما  
به زبان شیرین فارسی  
تاپ میشود

آدرس:

23162 Los Alisos Blvd. #102  
Mission Viejo, CA 92691